

The world we live in is graced by the sky, land and sea, composed of different species, peoples and social groups. If we are willing to observe and feel, we will find that all things coexist in a homogenized yet diversified manner. Homogeneity makes room for communication, and diversity gives rise to beauty.

The gifts received by the President and Vice President while they are on diplomatic visits, receive guests from home and abroad, and visit people to better understand their lives come in a variety of forms and types. These gifts not only symbolize the relations between nations but also represent the customs and cultural features of various places, as if they were a thread that goes around the world to outline its appearance. They give us the opportunity to witness the differences in species, ethnic groups, beliefs, and lifestyles, and these differences in turn remind us of the beauty and diversity of the world. They teach us to respect the differences, appreciate ourselves, and further understand as well as cherish these characteristics. While what we have might not be the same, we can always communicate based on an appreciative attitude.

The selected pieces from Presidential and Vice Presidential Gifts Collection will show you this beautiful world, the magnificent flowers in the soil or a vase, the busy life in the city or the countryside, the ocean, elephants, crosses, and even disastrous events... You will also realize that people are different in appearance and shapes, and naturally they lead different lifestyles, shape different cultures and build different societies. While everything seems to be different, one thing for certain is that we all coexist in this beautiful world.

館藏文物精選

Selections from Academia Historica's Presidential and Vice Presidential Gifts Collection

What a Wonderful World

# 我們所存在的美麗世界

## 國史館 | 展覽參觀簡介 Academia Historica | EXHIBITION BROCHURE

臺北館區 | 臺北市中正區長沙街一段2號

Taipei Branch | No.2, Changsha St. Sec. 1, Zhongzheng Dist., Taipei City 100006, Taiwan (R.O.C.)

推廣專線：02-23161055

TEL：+886-2-23161000

更多相關展覽介紹請上國史館全球資訊網：

[www.drn.gov.tw](http://www.drn.gov.tw)

More exhibitions information please visit:

[www.drn.gov.tw](http://www.drn.gov.tw)

我們所存在的世界，有天空、有陸地、有海洋，並且由不同的物種、人群、社會團體所組成。當我們用心觀察與感受，會發現萬物同質化也多元化地並存著，這個世界因為同質而讓溝通得以進行，也因為多元而釀出美麗繽紛。

總統副總統於出訪外交、接見國內外人士、訪視民情時所收到的贈禮，形式與種類豐富，這些禮贈不僅象徵國交邦誼，更呈現國內外各地風俗與文化特色，彷彿像一條繞著地球的線，勾勒出這個世界的樣貌，讓我們看到物種、族群、信仰、生活型態的不同，而這些不同都企圖提醒我們：這個世界美麗多元，尊重差異也欣賞自己、理解不同也珍惜特色。不論我們所擁有的是不是相同，總能用欣賞的眼相通。

館藏文物精選想帶領你看這個美麗的世界，泥土裡或花瓶中的秀麗花朵、城市中或農村裡的繁忙生活，以及海洋、大象、十字架、災難事件...，你還會看到人有不同的容貌、樣態，當然也有不同的生活型態，以及所形塑出的文化與社會，這一切，好像都不太相同，相同的是一我們都存在這個美麗的世界。

- 我們所存在的這片土地，會開出不同的花、結下不同的果，它們各有各的姿態、各有各的美。
- 也有許多不同的動物存在，有些常見，有些卻不常見。
- 雖然是同樣的土地與共通的海洋，卻呈現出完全不一樣的風貌。
- 人也有所不同，不同的模樣，不同的種族，不同的膚色，不同的工作，不同的喜好。
- 心之所向，每個人都有屬於自己的信仰與相信的價值，讓人在變得脆弱的時候，重新擁有力量。
- 每天，也都會有各式各樣的事發生在不同的角落。
- 無論你所看見的每天是什麼模樣，我們都用自己的方式，在這個美麗的世界活得精彩。
- 現在，換你來告訴我們，你的世界，是什麼美麗的模樣？

- The land we live on bears different flowers and fruit. They are all beautiful in their own right.
- There are also many different animal, some common and others not.
- While we share the same land and ocean, the outlooks they present are drastically different.
- People are also different in looks, ethnicities, skin tones, jobs and preferences.
- Beliefs and values are the anchor of the heart. They give people strength when the going gets tough.
- Each day, various events take place in different corners around the world.
- Like, we all try to get the most out of this beautiful world in our own ways.
- Now it's your turn to tell us about the way your beautiful world looks.



#### 菊花繡 (007000000623C)

- 致贈者：不詳
- 致贈年代：1988~2000
- 受贈者：李登輝總統
- 媒材：織繡
- 尺寸：57x48x5 cm

#### Chrysanthemum Embroidery

- Presented during 1998 to 2000
- President Lee Teng-Hui Collection
- Fabric
- 57x48x5 cm



#### 花鳥拼布 (010000001361C)

- 致贈者：巴拿馬臺灣商會
- 致贈年代：2003
- 受贈者：陳水扁總統
- 媒材：拼布
- 尺寸：78x99 cm

#### Patchwork with Flowers and Birds

- Presented by Taiwan Chamber of Commerce in Panama in 2003
- President Chen Shui-Bian Collection
- Fabric
- 78x99 cm



#### 臺灣原住民人物木雕 (007000000215C)

- 致贈者：行政院原住民委員會主任委員華加志
- 致贈年代：1996
- 受贈者：李登輝總統
- 媒材：木
- 尺寸：100x56 cm

#### Wood Carving of Taiwanese Indigenous People

- Presented by Tjaravak Kadrangian, Chairman of the Council of Indigenous Peoples in 1996
- President Lee Teng-Hui Collection
- Wood
- 100x56 cm